

ORTHODIDACTIEK VAN HET ENGELS

Onregelmatige werkwoorden

Ans van Berkel

uitgeverij
coutinho



bussum 2006

Dit overzicht van onregelmatige werkwoorden hoort bij *Orthodidactiek van het Engels* van Ans van Berkel.

© 2006 Uitgeverij Coutinho b.v.

Alle rechten voorbehouden.

Behoudens de in of krachtens de Auteurswet van 1912 gestelde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen, of op enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van reprografische verveelvoudigingen uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikel 16 h Auteurswet 1912 dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoedingen te voldoen aan Stichting Reprorecht (Postbus 3060, 2130 KB Hoofddorp, www.reprorecht.nl). Voor het overnemen van (een) gedeelte(n) uit deze uitgave in bloemlezingen, readers en andere compilatiewerken (artikel 16 Auteurswet 1912) kan men zich wenden tot Stichting PRO (Stichting Publicatie- en Reproductierechten Organisatie, Postbus 3060, 2130 KB Hoofddorp, www.cedar.nl/pro).

Uitgeverij Coutinho

Postbus 333

1400 AH Bussum

info@coutinho.nl

www.coutinho.nl

Noot van de uitgever

Wij hebben alle moeite gedaan om rechthebbenden van copyright te achterhalen. Personen of instanties die aanspraak maken op bepaalde rechten, wordt vriendelijk verzocht contact op te nemen met de uitgever.

ISBN 90 6283 337 3

NUR 846

Onregelmatige werkwoorden

In deze lijst zijn de onregelmatige werkwoorden opgenomen die voorkomen in de uitgebreide lijst op de website van digischool Engels (digischool.nl, doorklikken naar Engels → oefenen → grammatica → werkwoorden → onregelmatige werkwoorden). Behalve een uitgebreide lijst is er op de website van digischool Engels ook een beknopte lijst te vinden. In het overzicht is aangegeven welke woorden ook voorkomen in de beknopte lijst van digischool door middel van een kruisje in de kolom 'In selectie'.

In de kolom 'Frequentie' is aangegeven hoe frequent de werkwoorden zijn. Daarvoor is de code 1 t/m 4 gebruikt. Code 1 wil zeggen dat het werkwoord behoort tot de eerste 500 woorden van het Engels (bereik 1-500). Code 2 wordt gebruikt als het werkwoord behoort tot de volgende 500 meest frequente woorden (bereik 501-1000). Code 3 wil zeggen dat het werkwoord behoort tot het bereik 1001-2000 en code 4 is gegeven indien het werkwoord buiten het bereik valt van de meest frequente 2000 woorden.

Wie de werkwoorden van de beknopte lijst van digischool vergelijkt met de frequentiegegevens, ziet dat vooral werkwoorden uit de eerste 2000 woorden geselecteerd zijn. Toch zijn er een paar opmerkelijke keuzes. Enkele hoogfrequente werkwoorden zijn niet opgenomen in de beknopte lijst, en enkele laagfrequente woorden bevinden zich wel in de selectie.

In de kolom 'Groep' is de groepsindeling van de werkwoorden te vinden. Het gaat om drie hoofdgroepen. In groep 1 vallen de werkwoorden waarvan alle drie de vormen gelijk zijn. Groep 2 kenmerkt zich doordat vorm 2 en 3 dezelfde zijn. In werkwoorden van groep 3 zijn alledrie de vormen verschillend.

Een enkel werkwoord valt niet in deze indeling. Deze werkwoorden zijn ondergebracht in een restgroep, groep 4.

Zowel groep 2 als groep 3 kunnen verder worden onderverdeeld. Voor de aanduiding daarvan is een tweede getal toegevoegd. Het getal 32 betekent: groep 3, subgroep 2.

Hele werkwoord	Verleden tijd	Voltooid deelwoord	Vertaling	In selectie	Frequentie	Groep
be	was / were	been	zijn	X	1	32
bear	bore	borne	dragen / verdragen		2	33
beat	beat	beaten	slaan	X	3	4
become	became	become	worden	X	1	4
begin	began	begun	beginnen	X	1	31
bend	bent	bent	(ver)buigen	X	3	23
bet	bet	bet	wedden		4	1
bind	bound	bound	binden		3	24
bite	bit	bitten	bijten		3	33
blow	blew	blown	blazen	X	2	32
break	broke	broken	breken	X	2	33
breed	bred	bred	fokken		4	24
bring	brought	brought	brengen	X	1	25
broadcast	broadcast	broadcast	uitzenden		3	1
build	built	built	bouwen	X	1	23
burn	burnt	burnt	(af)branden	X	2	22
burst	burst	burst	barsten		3	1
buy	bought	bought	kopen	X	1	25
catch	caught	caught	vangen / vatten / halen	X	2	25
choose	chose	chosen	kiezen	X	2	33
come	came	come	komen	X	1	4
cost	cost	cost	kosten	X	1	1
creep	crept	crept	kruipen		3	22
cut	cut	cut	snijden	X	2	1
deal (with)	dealt	dealt	behandelen		2	22
dig	dug	dug	graven	X	3	21
do	did	done	doen	X	1	32
draw	drew	drawn	tekenen	X	1	32
dream	dreamt	dreamt	dromen		2	22
drink	drank	drunk	drinken	X	2	31
drive	drove	driven	rijden	X	2	32
eat	ate	eaten	eten	X	2	32
fall	fell	fallen	vallen	X	1	32
feed	fed	fed	voeden		4	24
feel	felt	felt	voelen	X	1	22
fight	fought	fought	vechten	X	2	25

Hele werkwoord	Verleden tijd	Voltooid deelwoord	Vertaling	In selectie	Frequentie	Groep
find	found	found	vinden	X	1	24
flee	fled	fled	vluchten		4	24
fling	flung	flung	werpen		4	21
fly	flew	flown	vliegen	X	2	32
forbid	forbade	forbidden	verbieden	X	3	32
forecast	forecast	forecast	voorspellen		4	1
forget	forgot	forgotten	vergeten	X	2	33
forgive	forgave	forgiven	vergeven		3	32
freeze	froze	frozen	(be)vriezen		3	33
get	got	got	krijgen / worden	X	1	26
give	gave	given	geven	X	1	32
go	went	gone	gaan	X	1	32
grind	ground	ground	malen		3	24
grow	grew	grown	groeien / worden	X	2	32
hang	hung	hung	hangen	X	2	21
have	had	had	hebben	X	1	26
hear	heard	heard	horen	X	1	24
hide	hid	hidden	zich verbergen		3	33
hit	hit	hit	raken	X	3	1
hold	held	held	vasthouden	X	1	24
hurt	hurt	hurt	pijn doen	X	3	1
keep	kept	kept	houden	X	1	22
know	knew	known	weten	X	1	32
lay	laid	laid	leggen		2	24
lead	lead	lead	leiden		1	1
leap	leapt	leapt	springen		4	22
learn	learnt	learnt	leren	X	1	22
leave	left	left	achterlaten / verlaten	X	1	22
lend	lent	lent	uitlenen	X	3	23
let	let	let	laten	X	1	1
lie	lay	lain	liggen		1	33
light	lit	lit	aansteken		2	26
lose	lost	lost	verliezen	X	1	26
make	made	made	maken	X	1	26
mean	meant	meant	bedoelen / betekenen	X	1	22
meet	met	met	ontmoeten / afhalen	X	1	22
mow	mowed	mown	maaien		4	34

Hele werkwoord	Verleden tijd	Voltooid deelwoord	Vertaling	In selectie	Frequentie	Groep
pay	paid	paid	betalen	X	1	24
put	put	put	(ergens in) doen	X	1	1
read	read	read	lezen	X	1	1
ride	rode	riden	rijden (paard / fiets)	X	2	32
ring	rang	rung	opbellen		2	31
rise	rose	risen	rijzen / opkomen (zon)		2	32
run	ran	run	rennen / lopen	X	1	4
say	said	said	zeggen		1	24
see	saw	seen	zien	X	1	32
seek	sought	sought	zoeken		3	25
sell	sold	sold	verkopen	X	1	24
send	sent	sent	sturen	X	1	23
set (off)	set	set	vertrekken	X	1	1
sew	sewed	sewn	naaien	X	3	34
shake	shook	shaken	schudden		2	32
shine	shone	shone	schijnen	X	2	21
shoot	shot	shot	schieten	X	2	26
show	showed	shown	tonen		1	34
shrink	shrank	shrunk	krimpen		4	31
shut	shut	shut	sluiten		3	1
sing	sang	sung	zingen		2	31
sink	sank	sunk	zinken		3	31
sit	sat	sat	zitten	X	1	26
sleep	slept	slept	slapen	X	2	22
smell	smelt	smelt	ruiken		3	22
sow	sowed	sown	zaaien		3	34
speak	spoke	spoken	spreken	X	1	33
speed	sped	sped	snel rijden		2	24
spend	spent	spent	doorbrengen / uitgeven	X	1	23
spin	spun	spun	draaien		3	21
spit	spat	spat	spuwen		3	26
split	split	split	verdelen		3	1
spoil	spoilt	spoilt	bederven / verwennen		3	22
spread	spread	spread	(zich) verspreiden		2	1
stand	stood	stood	staan / verdragen	X	1	26

Hele werkwoord	Verleden tijd	Voltooid deelwoord	Vertaling	In selectie	Frequentie	Groep
steal	stole	stolen	stelen	X	3	33
stick	stuck	stuck	plakken / steken	X	3	21
stride	strode	stridden	stappen / schrijden		4	32
strike	struck	struck	treffen / staken		2	21
swear	swore	sworn	zweren / vloeken		3	33
sweep	swept	swept	vegen	X	3	22
swell (up)	swelled	swollen	(op)zwellen		3	34
swim	swam	swum	zwemmen	X	3	31
swing	swung	swung	zwaaien		3	21
take	took	taken	nemen	X	1	32
teach	taught	taught	leren / onderwijzen	X	2	25
tear	tore	torn	scheuren / afbreken	X	2	33
tell	told	told	vertellen	X	1	24
think	thought	thought	denken / vinden	X	1	25
throw	threw	thrown	gooien	X	2	32
understand	understood	understood	begrijpen	X	1	26
wake	woke	woken	wakker worden		3	33
wear	wore	worn	dragen (van kleding)	X	2	33
weep	wept	wept	huilen		4	22
win	won	won	winnen	X	1	21
write	wrote	written	schrijven	X	1	32